

天地通訊 (2013 年 11 月號)

陳校長的話

各位義師、家長、學生、各位朋友：

由兩年多前創立至今，衷心感謝各界熱心人士一直對我們的支持和幫忙。目前已有超過一千四百多名的貧困學童正接受我們一對一免費補習服務，同時我們亦開辦了其他免費學習支援，如小組補習、Playgroup (幼兒遊戲學習班)和才藝興趣課程等等。未來我們將繼續致力為弱勢青少年帶來平等的學習機會，而為了更快更好地推展我們的服務，我們仍然懇切需要大家的愛心力量。誠意邀請各位加入我們的義工行列，以令更多的學童受惠，詳情請參考以下：

 **find us on facebook**
陳校長免費補習天地

網址 www.hkcnc.org.hk

地址 旺角花園街250-252號
曉翠閣1樓B室

電話 (852) 3621 0925

傳真 (852) 3621 0935

電郵 info@hkcnc.org.hk

義務總幹事 陳葑

義務副總幹事 伍志權、何亮宗

義務幹事 曾慶姬、黃子安
李思佩

義務會計師 陳劍輝會計師

義務法律顧問 梁創成律師

(1) 義配員 (義務配對員)

審視師生登記資料，以電話確認學生符合受助資格，聯絡師生找出合適的配對及安排初次補習會面。只要你：

- ◇ 具備良好溝通技巧、細心工作
- ◇ 懂用一般電腦文書軟件及中文輸入法
- ◇ 願意於辦公時間內到我們太子總社工作(每次最少三小時)

(2) 區義員 (分區義務聯絡員)

在社區負責主持師生初次會面，核實雙方身份，講解服務的理念、形式和守則，以及在會面後跟進補習的進度。只要你：

- ◇ 具備良好溝通及人際技巧
- ◇ 願意在平日黃昏或周末在社區公眾地方主持師生會面(每次約半小時)
- ◇ 願意定期以電話及親身到訪師生補習場地跟進補習情況

(3) 才藝班義師

教授如口琴、小提琴、長笛、二胡等可小班教學之樂器。只要你：

- ◇ 對該樂器有專業認識和掌握
- ◇ 願意每星期一至兩堂，每堂約一小時到我們佐敦分社上課

若大家有興趣加入我們義工的團隊，歡迎將個人聯絡資料電郵至 info@hkcnc.org.hk 或致電 3621 0925 與我們聯絡。謝謝大家的幫忙！

天地通訊製作名單

黃麗蓉、李健安
劉燕珊、梁嘉嘉

陳校長

目錄

P1	陳校長的話	P9	心聲分享
P2	活動回顧	P10	「四一募捐計劃」
P4	新加入義師	P11	善款鳴謝
P5	義補現況	P12	物資捐贈鳴謝
P5	義師學生新增配對	P12	物資募捐
P8	義師嘉許		

活動回顧

1.) 11月2日 — 參與拍攝港台節目《窮富翁大作戰 III》

陳校長參與拍攝港台節目《窮富翁大作戰 III》，與遵理學校創辦人兼補習導師伍經衡先生 (Richard Eng) 分享義補經驗並交流心得。



2.) 11月16日 — 天昕琴行第四屆學生音樂會

天昕琴室於香港太空館演講廳舉行了第四屆學生音樂會，我們亦有四名學生參與演出，與在座者一同分享努力的成果。在此衷心感謝天昕琴室的謝穎芯老師一直熱心支持，免費指導我們的學生學習鋼琴。



3.) 11月18日 – 義補技巧分享講座

本中心導師到大埔銘恩中心分享教學技巧和心得，以協助他們在地區上推行義補計劃，令更多學童受惠。



4.) 11月25日 – 遵理導師分享講座 (一)

感謝遵理學校和旗下一眾補習導師的大力支持，與我們合辦一連串的教育講座，由各科導師與我們的義師分享教學技巧和心得。當中包括中文科的林溢欣先生、英文科的 Mr. Kenneth Lau、經濟科的 Mr. Andrew Lo 和企業、會計與財務概論科的 Mr. Andy Yeung。



5.) 11月30日 – 出席 2013 社企民間高峰會

陳校長擔任 2013 社企民間高峰會其中一位講者，與聽眾分享免費補習服務經驗。

新加入義師 (截至 2013 年 11 月 30 日)

任瑩丹
何少峰
何思明
何晶晶
何梓朗
何紹龍
余健珩
余悅思
余芊霖
余詠茵
俞詩煒
倪穎嘉
凌錫龍
劉佩儀
劉惠娟
劉慧儀
劉芳琪
劉詠欣
劉頌欣
區穎珊
古子璐
吳智萍
吳浣欣
吳淑琦
吳燕妮
吳芷盈
呂文傑
呂欣玲
呂詠欣
呂錦麟
周文強
周美鳳
周芷晴
周采樺
姚蔚真
孔慶倫
孔銘浚
孫亞平
宋濤
尹家明

廖嘉寶
張宇靈
張定生
張志恒
張樂行
張鐵夫
彭海倫
徐子見
徐愛娜
徐祉恩
徐耀輝
戚文鋒
文海生
文詩雅
方潔華
曹辰語
曾卓威
曾宝珠
曾家明
曾碧鏵
朱祐廷
李向亮
李嘉燕
李嘉豐
李婉婷
李子揚
李孟媽
李就輝
李庭峰
李庭楓
李廣宇
李思儀
李曉婷
李曉茵
李潔雯
李珊
李琳恩
李瑞麟
李維迪
李詠琛

李顯欣
杜雅怡
林倩如
林健邦
林卓雅
林婉雯
林峰
林復昕
林改樂
林明何
林海欣
林萃瑜
林賢樺
林穎珊
柯斯泰
柯麗芳
梁凱惠
梁嘉慧
高立基
梁宇川
梁宏業
梁振威
梁日丰
梁曉恩
梁沅澎
梁瑾慰
梁穎然
梁韻蔚
梁穎婷
楊子進
楊宗善
楊金鈴
江詠恩
汪書安
沈俊明
沈志峯
洪運高
湯月娥
溫鈺君

潘頌儀
王嘉瑩
王家麗
王敏諾
王殷傑
王竣霖
王雯瑋
甄欣貞
甄皓妍
盧世杰
盧志鋒
石美玲
羅一龍
羅子鏗
羅家團
羅家皓
羅悅爾
羅敬慈
羅淑婷
羅澤源
羅綺文
羅耀邦
胡文勇
范顯中
茹靖雯
莊毓倡
莫家翹
萬懷恩
葉世雄
葉智豪
葉欣欣
葉永恒
葉玉瑤
葉詠欣
葉曙光
蔡曉瞳
蔣善而
蕭志豪
蕭綺琪
蘇德瑩

蘇穎嵐
袁麗婷
許倩華
許卓非
許孟夏
許錦雅
謝揚
謝敏生
謝文謙
譚婉玲
譚敬彥
譚景斌
譚潔芳
譚笑金
賴家杰
賴潤康
趙鎮鴻
趙子田
趙承德
趙駿馳
郭允玲
郭凱傑
郭敏婷
郭茂甄
鄧君如
鄧學麟
鄧志華
鄧碧茵
鄧詠欣
鄧雪敏
鄭家駿
鄭小茵
鄭德明
鄭慧敏
鄭樂琳
鄭玟蔚
鄭翠虹
鄭鎮湖
鄭靜莉
鍾富源

鍾志昇	陳淑儀	黃凱汶	Agnes Fung	Ling Ho
鍾靜賢	陳玉芬	黃力恆	Amelia Woo	Luk Ye Ka
關婷	陳秋雪	黃可欣	Carrina Lui	Maggie Lo
阮嘉恩	陳美儀	黃敏瑜	Chai Wai Chung	Manson Ng
阿丁	陳詠琴	黃文朗	Chung Wing Man	Margaret Hung
陳佩君	陳靖淇	黃晨	Cynthia Hui	Michael Lam
陳偉強	陳靜宜	黃澤敏	Fion Tam	Miki Mar
陳健倫	陳穎儀	黃燕琼	Gigi Tam	K HUI (Ms.)
陳啟弘	陳龍	黃美黛	Herman	Priscillia Wong
陳天俊	霍浩宇	黃翠瑩	Hidy Fung	Queenie Siu
陳奕璇	韓昌燁	黃詠襄	Ho Lim Cho	Suen Mei
陳家昇	香小川	黃鈺檸	Ip Hei Man	Ying Betty
陳少燕	馬兆恒	黃雅雯	Ip Ho Nam	Tsoi Siu Yin
陳巽華	馬智傑	黃震賢	Iris Lo	Vicky Ng
陳建揚	馬逸安	黃靖尹	Jessie Wong	Wong Wing Yee
陳彥玲	馮嘉媛	黃鳳儀	Jim	Wu Chi Yan
陳彥遐	馮寶賢	黃麗婷	Joyce Ho	Yedda
陳德俊	馮思穎	黃麗施	Kaison Au	Yeung Hoi Mei
陳智忻	高家朗	黃紫君	Karen Lau	Yvonne
陳曉君	魏遠強	黎家偉	Kim Lo	
陳曉蕾	麥慧敏	黎寶霞	Kristine Li	
陳柏瑩	麥穎喬	黎潔雲	Lawrence Lam	
陳樂濤	麥翠鈴	黎瑞昌		
陳浚傑				

*衷心感謝上述義師的無私參與

義補現況 (截至 2013 年 11 月 30 日)

學生人數：2,550 人

義務導師人數：2,713 人

配對總數：1,407 人

新增配對及完成初次補習會面

導師	余曉彤	+	學生	李海明	(九龍灣)
導師	呂育祺	+	學生	何德強	(荃灣)
導師	陳肖明	+	學生	林錦銘	(九龍城)
導師	Janie Woo	+	學生	黃文儀	(太古城)
導師	李嘉順	+	學生	黃梓銘	(秀茂坪)

導師	許芊梵	+	學生	楊惠琳	(天水圍)
導師	張梓柔	+	學生	何耀葵	(馬鞍山)
導師	潘德睿	+	學生	鄧景熹	(柴灣)
導師	Lam Oi See	+	學生	竇廣倩	(香港仔)
導師	洪珊珊	+	學生	楊諾思	(彩虹)
導師	趙珮盈	+	學生	譚皓盈	(九龍城)
導師	梁秋鳳	+	學生	王子浩	(油麻地)
導師	譚潔玲	+	學生	林琪欣	(旺角)
導師	陳國強	+	學生	葉磬瑋	(大埔)
導師	吳翹敏	+	學生	吳鑫妮	(沙田)
導師	梁可彤	+	學生	何迎欣	(九龍城)
導師	馬蒨瑩	+	學生	鄭雅儀	(樂富)
導師	馮可欣	+	學生	陳智匡	(西灣河)
導師	林梓楷	+	學生	謝偉灝	(樂富)
導師	黃慧嫦	+	學生	翟梓熙	(新蒲崗)
導師	劉兆寧	+	學生	江偉諾	(荃灣)
導師	劉兆寧	+	學生	何寶賢	(荃灣)
導師	莫永輝	+	學生	李尊婷	(鴨脷洲)
導師	阮雅瑜	+	學生	周宇情	(元朗)
導師	廖康悅	+	學生	吳銳儀	(元朗)
導師	鍾佩汶	+	學生	李佩玲	(西環)
導師	莊穎雅	+	學生	李書謙	(香港仔)
導師	伍樂婷	+	學生	車栩瑩	(太子)
導師	張志達	+	學生	林仲民	(大圍)
導師	游維喜	+	學生	蔣瑛楠	(葵芳)
導師	葉素文	+	學生	劉嘉琳	(大角咀)
導師	黃希彤	+	學生	梁正純	(大圍)
導師	容如意	+	學生	鄭雅婷	(樂富)
導師	林俊傑	+	學生	林嘉泳	(將軍澳)
導師	蔡常彬	+	學生	梁嘉琪	(筲箕灣)
導師	廖俊賢	+	學生	何鈺婷	(九龍灣)
導師	翁漢文	+	學生	傅樂怡	(黃大仙)
導師	謝詩琪	+	學生	鄒天恩	(大角咀)
導師	May Tong	+	學生	張家晴	(旺角)
導師	余復旦	+	學生	陳明燕	(長沙灣)
導師	曾健華	+	學生	梁倩瑜	(南區)
導師	王家麗	+	學生	康志威	(秀茂坪)
導師	郭欣琪	+	學生	葉倩悠	(荃灣)
導師	李志偉	+	學生	林璟彤	(沙田)
導師	黃秋娥	+	學生	謝宇倩	(粉嶺)
導師	陳大衛	+	學生	楊信輝	(天水圍)
導師	李明	+	學生	何惠淇	(荃灣)
導師	高立基	+	學生	梁曉桐	(屯門)
導師	張安祈	+	學生	李錦玉	(石硤尾)
導師	劉婉葶	+	學生	鄭詠雪	(上水)
導師	關啟釗	+	學生	俞家琪	(九龍城)

導師	陳琳	+	學生	何耀桃	(馬鞍山)
導師	李麗儀	+	學生	鄧曉燕	(油蔴地)
導師	曾一智	+	學生	李海珊	(粉嶺)
導師	梁健強	+	學生	黃天佑	(大埔)
導師	胡頌恩	+	學生	何敏瑜	(油塘)
導師	鄧志華	+	學生	何建樂	(粉嶺)
導師	朱家弘	+	學生	梁浩東	(石硤尾)
導師	楊國雄	+	學生	梁景潼	(上水)
導師	李愷凝	+	學生	鄧倩欣	(馬鞍山)
導師	周卓言	+	學生	彭天佑	(慈雲山)
導師	陳緯瑤	+	學生	單柔美	(秀茂坪)
導師	鄒子健	+	學生	黃浩源	(葵芳)
導師	黃婉柔	+	學生	陳鎂鏘	(深水埗)
導師	蔡詠君	+	學生	譚敏盈	(荃灣)
導師	張淑廉	+	學生	蔡曉輝	(大圍)
導師	陳曉君	+	學生	崔芳兒	(黃大仙)
導師	Ryan Lau	+	學生	梁志康	(沙田)
導師	羅美芝	+	學生	張羽媽	(彩虹)
導師	羅美芝	+	學生	張羽晴	(彩虹)
導師	林復昕	+	學生	陳曉婷	(九龍灣)
導師	陳玉芬	+	學生	張俊彥	(九龍灣)
導師	劉崇苓	+	學生	周靜琳	(石硤尾)
導師	劉璧思	+	學生	林思琪	(葵芳)
導師	陳納恩	+	學生	林思樂	(葵芳)
導師	劉崇詩	+	學生	林韋宏	(葵芳)
導師	Lai Yuen Ting	+	學生	余潔兒	(馬鞍山)
導師	陳樹明	+	學生	蕭美蘭	(油蔴地)
導師	戴雅真	+	學生	郭兆昌	(觀塘)
導師	黃凱瑤	+	學生	梁樂兒	(沙田)
導師	湯月娥	+	學生	董巧兒	(屯門)
導師	伍沼玲	+	學生	廖海晴	(屯門)
導師	李孔嘉	+	學生	曾程	(屯門)
導師	徐佩櫻	+	學生	曾鈺昕	(屯門)
導師	麥凱欣	+	學生	林銘遠	(土瓜灣)
導師	葉世雄	+	學生	陳穎灃	(黃大仙)
導師	葉世雄	+	學生	陳穎涸	(黃大仙)
導師	李駿業	+	學生	梁詩林	(深水埗)
導師	陳翠芬	+	學生	李倍欣	(油塘)
導師	歐陽綺雯	+	學生	余廣政	(土瓜灣)
導師	鄭鎮湖	+	學生	葉麗明	(觀塘)
導師	倪穎嘉	+	學生	何曉臨	(藍田)
導師	陳宛彤	+	學生	陳曉彤	(大埔)
導師	梁嘉駿	+	學生	莊思龍	(將軍澳)
導師	李萬德	+	學生	周嘉慧	(彩虹)
導師	湯少婷	+	學生	張倩怡	(彩虹)
導師	湯少婷	+	學生	張婉怡	(彩虹)

導師	梁嘉慧	+	學生	黎善恩	(大埔)
導師	陳嘉儀	+	學生	黃穎銜	(葵芳)
導師	劉健	+	學生	蔡詠儀	(馬鞍山)
導師	梁灝然	+	學生	吳亦充	(天水圍)
導師	呂文傑	+	學生	覃章展	(荃灣)
導師	陳建揚	+	學生	陳巧妍	(觀塘)
導師	羅敬慈	+	學生	林家璇	(深水埗)
導師	張家麗	+	學生	孫飛嫦	(彩虹)
導師	李映彤	+	學生	蕭卓賢	(油塘)
導師	鄭玟蔚	+	學生	許耀日	(天水圍)
導師	陳焯文	+	學生	陳柏聰	(土瓜灣)
導師	王潔冰	+	學生	黃少坊	(九龍塘)
導師	譚笑金	+	學生	曾洪嵐	(葵芳)
導師	譚笑金	+	學生	曾浩然	(葵芳)

義師嘉許

截至 2013 年 11 月 30 日，以下義師已為學生服務超過一年，我們致以衷心感謝!

吳慧珠	嚴永俊	姚雅游	張旭源	李宇軒
李泳燊	楊襲飛	樊玉蘭	薛施樂	詹照瑩
鄭睿晴	鍾彩儀	陳美盈	韓燕	麥永基
黃慧萍	黃泳桐	黃若東		

截至 2013 年 11 月 30 日，以下義師已為學生服務超過半年，我們致以衷心感謝!

何宛潼	何家安	何樂恩	何燕妮	侯小姐
冼咏汶	凌俊賢	劉佩玲	司徒美儀	吳妙儀
吳浣茵	周凱瑩	周天悔	周婉婷	周宇仲
周溢承	周詠琛	孔慧嫻	廖巧越	張俊超
張梓樑	張萃浠	張薄文	方婉婷	方焯瑩
曾煦德	李仲威	李富華	李小寶	李曉瑩
李琳恩	李萬祥	李詠恩	李詠雯	林嘉麗
林少娜	林莞爾	柳沛康	梁嘉敏	梁念明
梁祉盈	梁靜梅	楊潔玉	沈樂瑤	洪佩霖
潘加儀	王受傑	白瑞慈	盧皓晴	簡民蔚
羅少華	羅文熙	胡慈彪	葉慧君	蔡壯明
蔡琮沛	許倩瑩	許靖寰	謝潔儀	譚羨昌
賴奕龍	趙綺婷	邱敏貞	鄔俊儀	鄧沅宜
鄭憲琳	鄺偉豪	鍾泳紅	陳凱倩	陳敏彤
陳文傑	陳溢聰	陳潔雯	陳碧韻	陳翠怡
霍婉婷	霍栢丞	黃于喬	黃佩珊	黃彥珊
黃曉晴	黃樂詩	黃澤洪	黃英華	黃詠雯

心聲分享

學生 梁朝輝

It's my pleasure to have an opportunity in participating in the English course offered by Principal Chan Free Tutorial World. I would like to express my sincere gratitude to all the teachers who teach needy students with their hearts. Principal Chan and his volunteers provide a cozy environment for students to tackle their difficulties in learning. Principal Chan and his volunteers' spirits will never die and extinct. This spirit will exist for the lifetime. The teachers themselves are enthusiastic, dedicated, and whole-hearted. They are willing to help the needy students. Their hard work and dedication will finally pay off.

To quote a famous sentence in Christianity, "It is more blessed to give than to receive." The volunteer teachers are willing to enrich and broaden students' knowledge which bears significant values and responsibilities. I am shocked and amazed that there were angels who are willing to give up their high-paying jobs and spend their extra time in teaching in order to expand students' horizons.

As a matter of fact, I am not a brilliant student and I have a poor memory. However, Principal Chan and his volunteer teachers help me a lot. They have provided a warm place for all the needy students who study in schools. Life is not a smooth path. Life is full of obstacles. There are lots of challenges and problems for us to tackle which may knock us down. Principal Chan Free Tutorial World is one of the places which accommodates a lot of dedicated and friendly teachers to help needy people in tackling their difficulties. Life is full of love!

焯裕 家長

衷心感謝陳校長創辦免費補習天地為一班來自基層家庭的學生免費補習。焯裕因有專注力不足和自閉症，我自己又不懂教他做功課，所以很擔心。等候了一段時間，終於得到呂老師幫助，她很耐心教導焯裕，我真的很感謝她！同時這個服務也減輕了我們的經濟負擔。

若義師、學生、家長或各方友好有興趣撰文，在此跟大家分享義補感受或心得，歡迎將稿件電郵至 info@hknc.org.hk、傳真至 3621 0935 或郵寄旺角花園街 250-252 號曉翠閣 1 樓 B 室【陳校長免費補習天地】收，字數不拘，謝謝大家的支持！

「四一募捐計劃」

四一募捐計劃簡介

陳校長免費補習天地沒有得到政府的任何支援，營運資金全部來自社會各界熱心人士或機構的捐款。我們的主席及幹事亦全屬義務性質。

我們現在面對的困難包括財政緊拙、人手有限，故未能招募更多的義務教師，增添教學設備及教材，無法幫助更多有需要的弱勢青少年。

故我們推出四一募捐計劃，以一人、一年、一個月、一百元此定額形式向熱心人士募捐。希望聚沙成塔，讓我們能更有效地提供免費補習及其他學習支援服務，使更多有需要的弱勢青少年受惠。

如承蒙 閣下善心參與，可將現金或支票直接存入本機構下列銀行戶口：

匯豐銀行戶口號碼：112-311683-001 或 中銀(香港) 戶口號碼：012-929-000-37441。

支票中文抬頭：「陳校長免費補習天地有限公司」

支票英文抬頭：「Principal Chan Free Tutorial World Limited」

(前稱:平等機會教育慈善基金有限公司 Equal Opportunities Educational Fund Limited)

網上 PayPal 捐款 (可於本機構網頁 <http://www.hkcnc.org.hk> 申請)，連同支票請郵寄至「旺角花園街 250-252 號曉翠閣 1 樓 B 室」

謹向以下善長致謝，多謝他們於 11 月份開始參與「四一募捐計劃」，我們衷心感謝！

善長芳名	捐款形式	金額 (HK\$)
Cheung Chiu Wo	月捐	100.00
Ivan Koon	月捐	1,000.00
Kwok Sze Bun	月捐	100.00
Maggie Wan	月捐	100.00

善款鳴謝

在此段期間，我們得到下列善心人士捐款，我們衷心感謝！

善長芳名	金額 (HK\$)
Buddhist Madhyamaka Society	5,000.00
Chan Ka Pui	36,000.00
Ching Ming Yu	500.00
Chow Hing Yeung	300.00
Chu Mui Fong	2,000.00
Fok Ka Man	1,000.00
Hau Mei Yee	1,000.00
HK & Macau Taiwanese Charity Fund Limited	36,000.00
Lam Wing Yan	300.00
Lau Leung Wai Ray	50,000.00
Miss Cheung Mei Fung Dilys	20,000.00
Miss Chow Yim Yi Elaine	2,000.00
Mr Au Wai-Chung	5,000.00
Mr Fong Tak Yee	1,000.00
Mr Pang Chung Sean Jesse	500.00
Ms Chui Kit Ping Amy	300.00
Philip Poon	2,000.00
Si Ming Care For the Aged And Children Charitable Foundation	20,000.00
Tam Sin Cheong	300.00
Tang Ming Wai Candy	1,000.00
Wong Cheung Ming	2,000.00
有心人	3,034.30
有心人	5,500.00
有心人	10,000.00
有心人	200.00
吳國新	2,000.00

思傑教育中心	2,000.00
會計稅務有限公司	500.00
葉成標	500.00

物資捐贈鳴謝

在此段期間，我們得到下列善心人士捐贈物資，我們衷心感謝！

善長芳名	捐贈物資
香港道教聯合會圓玄學院第一中學	書本 4 箱
Ms Kwan Wing Tung	信封 1 袋
林健忠先生	電腦 2 部
Mok Cawline	書本 1 袋
Ho Cheng Kiu	書本 1 袋
遵理學校	各科參考教材 4 箱
梁詠欣 Jennifer	練習 1 袋
曹惠珊	練習 1 袋

物資募捐

我們長期需要大量下列物資作日常辦公之用，歡迎各有心人捐贈給我們，又或捐款予我們進行購置。請致電 3621 0925 或電郵 info@hkcnc.org.hk 與我們聯絡。謝謝！

文具
• 打印墨(打印機型號: Brother MFC-J6710DW 、 Brother MFC-J2510)
• A5 自動粘貼信封
• A4 白信封
• 長形白信封